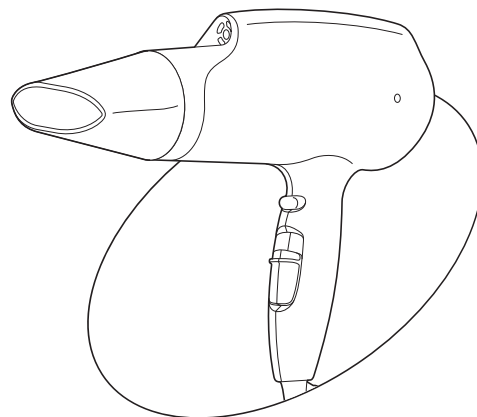


Panasonic®

Operating Instructions (Household) Hair Dryer Model No. EH-NA65

English.....	3
Русский	13
Українська	25
Қазақша.....	37



 nanoe™

Operating Instructions
(Household) Hair Dryer
Model No. EH-NA65

Contents

Safety precautions.....	4	Maintenance of the hair dryer	9
Parts identification	8	Troubleshooting	12
How to use the hair dryer	8	Specifications	12
About nanoe™	9		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

nanoe™ is a trademark of Panasonic Corporation.
A nanoe™ is a nano-sized ion particle coated with water particles.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.

- Doing so may cause burn, electric shock, or injury.



Never modify, disassemble, or repair.

- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.

Contact an authorized service centre for repair.



Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord.

Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

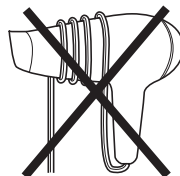


Do not use with the cord bundled.

- Doing so may cause fire or electric shock.









Do not wrap the cord tightly around the main body when storing.

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.





WARNING

-  **Do not use when the power plug or cord is damaged or hot.**
 - Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.
-  **Never use the appliance if the power plug fits loosely in a household outlet.**
 - Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.
-  **Do not connect or disconnect the power plug to a household outlet with a wet hand.**
 - Doing so may cause electric shock or injury.
-  **Do not use the appliance with a wet hand.**
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Do not leave the area with the main switch left on.**
 - Doing so may cause fire.
-  **Do not store the appliance in a bathroom or location with high humidity. Also, do not place in a location where water may spill (such as top of a vanity).**
 - Doing so may cause electric shock or fire.
-  **Do not block, or insert hair pins or other foreign objects into the air inlet, air outlet, or nanoe™ outlet.**
 - Doing so may cause fire, electric shock, or burn.
-  **Do not use in proximity of flammable materials (such as alcohol, benzine, thinner, spray, hair care product, nail polish remover).**
 - Doing so may cause an explosion or fire.



- Do not immerse the appliance in water.**
- Do not use this hair dryer near water.**
- Do not use this hair dryer near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**
 - Doing so may cause electric shock or fire.



This symbol on the hair dryer means “Do not use this hair dryer near water”.

Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or failure.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or failure cases>



- **Air is not emitted**
- **Unit stops sporadically**
- **Interior becomes red hot and smoke is emitted**
 - Immediately request inspection or repair at an authorized service centre.



Use the household outlet alone: do not use with an extension cord.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.



Fully insert the power plug.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.



Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or burn.



WARNING



When you see sparks around the air outlet while using the hot air setting, stop use and remove the lint on the air outlet and air inlet.

- Failure to do so may cause burn or fire.



Always turn OFF the main switch and disconnect the power plug from the household outlet after use.

- Failure to do so may cause fire or burn.



Disconnect the power plug by holding onto it instead of pulling on the cord.

- Failure to do so may cause the wire in the cord to break, and may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.



When the hair dryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hair dryer is switched off.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION

Do not store the cord in a twisted state.



- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not drop or subject to shock.

- Doing so may cause electric shock or ignition.



Do not use with the air inlet damaged.

- Your hair may get dangled in the air inlet, which could damage the hair.



Do not touch the air outlet, set nozzle, quick-dry nozzle, and diffuser, which will become very hot.

- Doing so may cause burn.



Do not use on children or infants.

- Doing so may cause burn.



CAUTION



Never use the hair dryer with the filter removed.

- Your hair may get dangled in the air inlet, which could damage the hair.



Do not wash the filter in water.

- Doing so may cause fire or electric shock.



Be careful about where you point the hair dryer, and be sure to keep your hair at least 10 cm away from the air inlet.

- Your hair may get dangled in the air inlet, which could damage the hair.



Please keep a distance of over 3 cm between the air outlet and your hair.

- Failure to do so may result in your hair being burned.



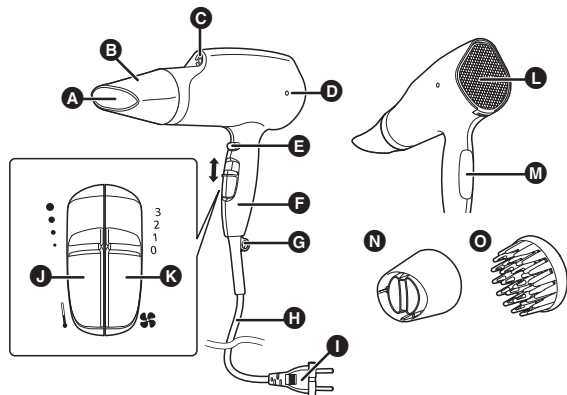
Only use for drying or styling human hair. (Do not use on pets, or to dry clothing, shoes, etc.)

- Failure to do so may cause fire or burn.

► Notes

- This hair dryer is equipped with an automatic overheating protective device. If the hair dryer overheats, it will switch to cool air mode. Switch off the hair dryer and unplug it from the household outlet. Allow it to cool down for a few minutes before using it again. Check that no fluff, hair etc. is in the air inlets and outlets before switching it on again.
- You may notice a characteristic odor when using this hair dryer. This is caused by the ozone it generates and is not harmful to the human body.

Parts identification

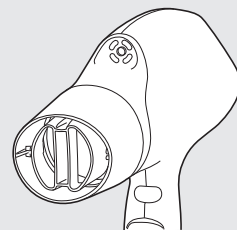


- A** Air outlet
B Set nozzle
C nanoe™ outlet
D nanoe™ lamp
E Cool-shot button
F Handle
G Ring for hanging
H Cord
I Power plug
J Temperature selector (|)
 ● : Hot (Hot air)
 ● : Warm (Warm air)
 ● : Healthy (Mild air)
 ● : Cool (Cool air)
- K** Main switch (|)
 3: Turbo (Very strong airflow)
 2: Dry (Strong airflow)
 1: Set (Gentle airflow)
 0: Off
- L** Air inlet
M nanoe™ charge panel
N Quick-dry nozzle
O Diffuser

► Quick-dry nozzle

For drying hair quickly

Attach the quick-dry nozzle so this air outlet is vertical.



► Set nozzle

For precise styling

► Diffuser

For creating full-bodied hair with lots of volume and styling

How to use the hair dryer

Always check that the filter is securely attached before using.

1 Select the temperature of the airflow with the temperature selector (**J**).

2 Select the intensity of the airflow with the main switch (**K**).

► Notes

- The air remains cool while the cool-shot button is held down.
- nanoe™ is produced when the main switch (**K**) is set to position 1 to 3.
- nanoe™ is invisible to the naked eye.
- If you are worried about hair damage, set the switch to “1: Set (Gentle airflow)” before use.

- Drops of water may blow out of the nanoe™ outlet (㊟) during use, but this is not a malfunction.
- A humming noise may come out of the nanoe™ outlet (㊟), but this is the sound of nanoe™ being discharged and is not a malfunction.
- The effects of nanoe™ might not be felt by the following people. People with crimped hair, strong curly hair, very smooth hair, short hair, or who have had a hair straightening perm in the last three or four months.

About nanoe™

What is nanoe™?

(nanoe™ generation method: High-voltage discharge)
 nanoe™ is charged fine water particles, generated by applying high voltage in order to split water. Its diameter is smaller than 1/100 of steam, and it cannot be seen with the naked eye. Since nanoe™ is generated by collecting water in the air, it may be difficult to generate in certain cases depending on the environment.
 (It is harder to collect water in the air when it is cold and humidity is low.)

How nanoe™ works

Generally hair has properties which make it easy to become positively charged with electricity. These properties attract strongly negatively charged nanoe™ which penetrates the hair with moisture. Furthermore, they make the hair slightly acidic, tighten cuticles and keep your hair strong, elastic and healthy.

nanoe™ charge panel

When nanoe™ continues to strike hair, hair becomes negatively charged. As a result, the nanoe™ and negatively charged hair repel each other, making it difficult for nanoe™ to reach hair.

With the nanoe™ Charge System, by just gripping the panel together with the handle, the negative charge accumulated on hair is released.

Because of this, nanoe™ continues to penetrate into hair, supplying moisture and thoroughly moistening down to the tips of hair.

Maintenance of the hair dryer

- Make sure to turn OFF the main switch and disconnect the power plug from the household outlet. (Except when performing maintenance on the air outlet)

Maintaining the hair dryer

Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water.

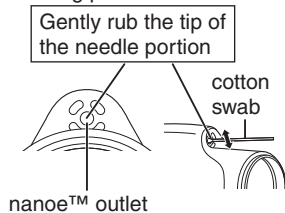
► Notes

- Do not use thinner, benzene, alcohol or other chemicals.
 - Doing so may cause malfunction, cracking/discoloration of parts etc.
- Leaving the hair dryer with hair products or makeup still adhered to the handle or body may degrade the plastic, causing discoloration or cracking, and malfunction.

Maintaining the nanoe™ outlet

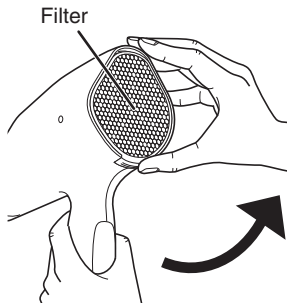
- Use commercially available cotton swabs. (We recommend the thin cotton swabs made for use with babies.)
- This maintenance allows the hair dryer to sustain the generated level of nanoe™ over a long period.

1. Dampen the end of the cotton swab with tap water.
2. A needle portion is located deep within the nanoe™ outlet. Using the swab, rub this portion gently about 5 times.

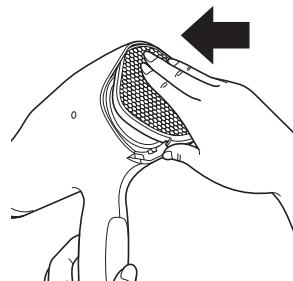


Maintaining the filter

- At least once a month, when dust etc. has built up, detach the filter from the hair dryer and remove the dust etc. using a toothbrush or vacuum cleaner.
 - Use a commercially available toothbrush.
1. Pull on the catch on the bottom side of the filter to detach.

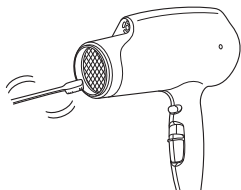


2. Remove any dust etc. adhered to the filter or air inlet.
 - Remove the dust etc. adhered to the outside of the filter using a vacuum cleaner. If this does not remove the dust, use the thick part of your fingers to push the dust etc. through the fine mesh on the internal side towards the metal mesh on the external side, and scrub away carefully with a toothbrush.
 - Using the toothbrush, carefully scrub away any dust etc. from the internal side of the filter.
 - Using a vacuum cleaner or toothbrush, carefully remove any dust etc. adhered to the air inlet.
 - Rubbing forcefully with your nails may tear the filter, so please use a toothbrush.
3. Attach the filter securely, starting with the upper side.
 - Keep pressing until you hear a "click" from both upper and lower catches.



Maintaining the air outlet

- The hair dryer should be plugged into the household outlet only in case of maintenance for the air outlet.
- Use a commercially available toothbrush.
- Switch the temperature selector to “Cool” and blow away the dust etc. as you scrub with the toothbrush.
- During maintenance, do not block the air inlet with your hands etc.
- Be careful when using the hair dryer for the first time after maintenance, since it may blow out dust etc.



Scrub to remove any dust, hair etc. blocking the mesh.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
It switches frequently to cold air while using in "Hot" mode, or sparks can be seen within the body. (These sparks are caused by the thermostat switch, the protective device, and this is not a malfunction.)	▶ Lint has accumulated on the air inlet or air outlet. ▶ Hair or something is blocking the air inlet.	▶ Remove accumulated lint. ▶ Do not block the air inlet.
The hot air is abnormally hot.	▶	
The power plug is abnormally hot.	▶ The connection to the household outlet is loose.	▶ Use a household outlet that fits securely.
Sparks are generated inside the nanoe™ outlet.	▶ Abnormality caused by a dirty electrode (needle portion).	▶ Perform maintenance of the nanoe™ outlet.
The nanoe™ outlet emits a noise (crackling noise).	▶	

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service centre authorised by Panasonic for repair.

Specifications

Product name	Hair Dryer		
Product model	EH-NA65		
Power source	220 V ~ 50-60 Hz	230 V ~ 50-60 Hz	240 V ~ 50-60 Hz
Power consumption	1700 W	1850 W	2000 W
Accessories	Set nozzle, quick-dry nozzle, diffuser		

This product is intended for household use only.

Содержание

Указания по технике безопасности.....	14	О panoe™	20
Детали устройства	19	Обслуживание фена.....	20
Инструкция по эксплуатации фена для сушки волос.....	19	Устранение неисправностей.....	23
		Спецификации.....	23

Благодарим вас за приобретение продукта Panasonic.

Прежде чем использовать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните их для дальнейшего использования.

nanoe™ является торговой маркой «Панасоник Корпорэйшн».
nanoe™ - это наноразмерная ионная частица, покрытая
частицами воды.

Указания по технике безопасности

Чтобы уменьшить риск получения травм, гибели людей, поражения электрическим током, пожара, неисправности и повреждения оборудования или имущества, всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пояснения к символам

Следующие символы используются для классификации и описания уровня опасности, травм и материального ущерба, которые возникнут при игнорировании указаний и ненадлежащем использовании продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к незначительным травмам.

Для классификации и описания типов инструкций, которым необходимо следовать, используются следующие символы.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретном способе эксплуатации, который запрещено применять.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной процедуре, которой необходимо следовать для безопасной эксплуатации прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не хранить в местах, доступных для детей и



младенцев. Не позволяйте им пользоваться прибором.

- Это может привести к ожогу, поражению электрическим током или травме.

Не вносите изменений, не разбирайте и не ремонтируйте.



- Это может привести к возгоранию или травме вследствие

неправильного функционирования.
Обратитесь в авторизованный сервисный центр для

ремонта.
Запрещается повреждать или изменять, сильно гнуть, тянуть или крутить кабель питания.



Кроме того, не ставьте ничего тяжелого на кабель

питания и не передавливайте кабель питания.
- Это может привести к поражению электрическим током

или пожару вследствие короткого замыкания.



Не используйте прибор со свёрнутым в моток

кабелем питания.
- Это может привести к пожару или поражению

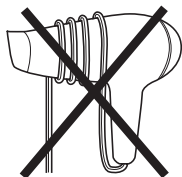
электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не наматывайте кабель питания плотно вокруг корпуса во время хранения.

- Это может привести к излому под нагрузкой жилы в кабеле питания, и, как следствие, к поражению электрическим током или пожару по причине короткого замыкания.



Не используйте, если сетевая вилка или кабель питания повреждены или горячие.

- Это может привести к ожогу, поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.



Никогда не используйте прибор, если сетевая вилка слишком свободно входит в бытовую розетку.

- Это может привести к ожогу, поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.



Не подключайте и не отключайте сетевую вилку от бытовой розетки мокрыми руками.

- Это может привести к поражению электрическим током или травме.



Не используйте прибор мокрыми руками.

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.



Не оставляйте прибор без присмотра со включенным выключателем.

- Это может привести к пожару.



Не храните прибор в ванной комнате или в помещении с высокой влажностью. Кроме того, не располагайте его в месте, где может пролиться вода (например, на туалетном столике).

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару.



Не перекрывайте и не вставляйте заколки или другие посторонние предметы в воздухозаборник, отверстие для подачи воздуха или выходное отверстие папое™.

- Это может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогу.



Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов (таких как спирт, бензин, разбавитель, лак, средства для ухода за волосами, жидкость для снятия лака).

- Это может привести к взрыву или пожару.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не погружайте прибор в воду.

Не используйте данный фен вблизи воды.



Не прикасайтесь к прибору влажными руками и не используйте его в ванной комнате или любом другом помещении с повышенной влажностью. Не оставляйте данный прибор рядом с резервуарами, заполненными какой-либо жидкостью.

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару.



Данный символ на корпусе фена означает следующее:
"Бережь фен от воздействия влаги".

Немедленно прекратите использование и отключите сетевую вилку, если возник сбой или какие-либо отклонения.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.



<Причины отклонений и сбоев>

• Не выдувается воздух

• Прибор периодически останавливается

• Внутренние части накаляются докрасна, и выделяется дым

- Обратитесь за проверкой или ремонтом в авторизованный сервисный центр.



Используйте только бытовую розетку: не используйте с удлинителем кабеля питания.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.



Полностью вставьте сетевую вилку.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.



Всегда проверяйте, чтобы прибор работал от источника питания с соответствующим номинальным напряжением, которое указано на приборе.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогам.



Если при использовании настройки горячего воздуха вокруг отверстия для подачи воздуха видны искры, прекратите использование и удалите ворс в отверстии для подачи воздуха и в воздухозаборнике.

- Невыполнение этого требования может привести к ожогу или пожару.



Всегда выключайте выключатель и отсоединяйте сетевую вилку от бытовой розетки после использования.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или ожогу.



Отключайте сетевую вилку, взявшись за нее, а не вытягивая за кабель питания.

- Невыполнение этого требования может привести к излому под нагрузкой жилы в кабеле питания и, как следствие, к ожогу, поражению электрическим током или пожару по причине короткого замыкания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулярно очищайте сетевую вилку с целью предотвращения накопления пыли.



- Невыполнение этого требования может привести к возгоранию из-за повреждения изоляции из-за влажности.

Отключите сетевую вилку и протрите сухой тряпкой.

Если вы пользуетесь феном в ванной комнате, отключайте его после использования, так как близость воды представляет опасность даже при отключенном приборе.



- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.

Для дополнительной защиты прибора рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты выключатель остаточного тока с номинальным остаточным током срабатывания не более 30 мА. Предварительно проконсультируйтесь со специалистом по установке.



- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.

Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность.



Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.

Если повреждён шнур питания, во избежание поражения током, заменять его должен производитель или его сервисный агент, или же специалист, имеющий соответствующую квалификацию.



- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.



ВНИМАНИЕ

Не храните кабель питания в скрученном состоянии.



- Это может привести к излому под нагрузкой жилы в кабеле питания, и, как следствие, к поражению электрическим током или пожару по причине короткого замыкания.

Не роняйте и не подвергайте ударам.




- Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Не используйте с поврежденным воздухозаборником.




- В воздухозаборник могут затягиваться волосы, что может привести к повреждению волос.

ВНИМАНИЕ

 **Не касайтесь отверстия для подачи воздуха, насадки-концентратора, насадки быстрой сушки и диффузора, которые сильно нагреваются.**

- Это может привести к ожогу.

 **Не используйте на детях или младенцах.**


- Это может привести к ожогу.

 **Никогда не используйте фен со снятым фильтром.**

- В воздухозаборник могут затягиваться волосы, что может привести к повреждению волос.

 **Не мойте фильтр в воде.**


- Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

 **Следите за тем, куда направляете фен, и за тем, чтобы волосы находились на расстоянии не менее 10 см от воздухозаборника.**

- В воздухозаборник могут затягиваться волосы, что может привести к повреждению волос.

 **Выдерживайте расстояние более 3 см между отверстием для подачи воздуха и волосами.**

- Невыполнение этого требования может привести к ожогу волос.

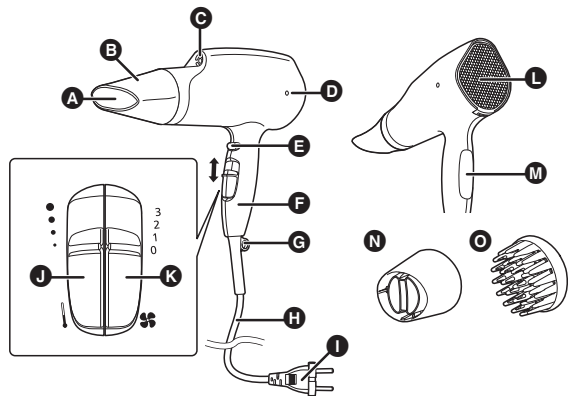
 **Используйте только для сушки и укладки волос людей. (Не используйте для домашних животных или для сушки одежды, обуви и т.д.)**

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или ожогу.

► Примечания

- Настоящий фен для сушки волос оборудован устройством автоматической защиты от перегрева. В случае перегрева фен переходит в режим холодного воздуха. Выключите фен и извлеките вилку из розетки. Дайте фену остыть в течение нескольких минут перед его последующим использованием. Проверьте, чтобы в воздухозаборнике и отверстия для подачи воздуха не было волос, ворса и т.д. перед включением прибора.
- В процессе использования фена Вы можете почувствовать специфический запах. Это объясняется образованием озона в процессе работы фена и безопасно для человеческого организма.

Детали устройства

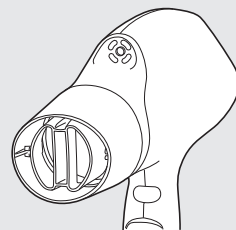


- A** Отверстие для подачи воздуха
- B** Насадка-концентратор
- C** Выходное отверстие папое™
- D** Индикатор папое™
- E** Кнопка подачи холодного воздуха
- F** Рукоятка
- G** Подвесное кольцо
- H** Кабель питания
- I** Сетевая вилка
- J** Переключатель температуры (|)
 - : Hot (Горячий воздух)
 - : Warm (Теплый воздух)
- : Healthy (Прохладный воздух)
- : Cool (Холодный воздух)
- K** Выключатель (☼)
 - 3: Turbo (Резкий напор)
 - 2: Dry (Сильное нагнетание)
 - 1: Set (Умеренная подача воздуха)
 - 0: Off (Выкл)
- L** Воздухозаборник
- M** Панель заряда папое™
- N** Насадка быстрой сушки
- O** Диффузор

► Насадка быстрой сушки

Для быстрой сушки волос

Установите насадку быстрой сушки так, чтобы отверстие для подачи воздуха располагалось вертикально.



► Насадка-концентратор

Для точной укладки

► Диффузор

Для создания пышной и объемной причёски с укладкой

Инструкция по эксплуатации фена для сушки волос

Перед использованием всегда проверяйте, чтобы фильтр был установлен плотно.

1 С помощью переключателя температуры (**J**) выберите температуру потока воздуха.

2 С помощью выключателя (**K**) выберите интенсивность потока воздуха.

► Примечания

- Воздух остаётся холодным при нажатой кнопке подачи холодного воздуха.
- Частицы папое™ генерируются в положениях выключателя (**K**) от 1 до 3.
- Частицы папое™ невозможно увидеть невооруженным глазом.

- Если вы беспокоитесь о нанесении вреда волосам, установите переключатель в режим “1: Set (Умеренная подача воздуха)” перед использованием.
- Во время использования из выходного отверстия папое™ (C) могут выдвигаться капли воды, но это не является неисправностью.
- Во время использования выходное отверстие папое™ (C) может издавать жужжащий звук, но это является звуком разряда папое™ и не свидетельствует о неисправности.
- Технология папое™ может оказаться неэффективной при использовании людьми с курчавыми волосами, с жёсткими вьющимися волосами, с очень гладкими волосами, с короткими волосами или людьми, использовавшими средство для выпрямления волос в течение последних трёх или четырёх месяцев.

О папое™

Что такое папое™?

(Способ создания заряженных частиц папое™: высоковольтный разряд)

Частицы папое™ – это создание мелких заряженных частиц воды путем приложения высокого напряжения для дробления воды. Диаметр частиц меньше 1/100 частицы водяного пара, и их невозможно увидеть невооружённым глазом. Поскольку частицы папое™ образуются сбором воды из воздуха, это может быть затруднено в определённых случаях в зависимости от окружающей среды.

(Труднее собирать воду в воздухе при низкой температуре и низкой влажности.)

Как работает папое™

Волосы обладают свойством накапливать положительный электрический заряд. Благодаря этому они притягивают отрицательно заряженные частицы папое™, проникающие в волосы с влагой. Кроме того, частицы слегка повышают кислотность волос, укрепляют волосную кутикулу, делают ваши волосы сильными, эластичными и здоровыми.

Панель заряда папое™

При дальнейшем воздействии папое™ на волосы они приобретают отрицательный заряд. В результате частицы папое™ перестают притягиваться к отрицательно заряженным волосам.

Благодаря системе заряда папое™ достаточно просто снять отрицательный заряд с волос, держа рукоятку фена, и одновременно обхватывая панель.

В результате частицы папое™ снова активно воздействуют на волосы, сохраняя влагу в сердцевине каждого волоска.

Обслуживание фена

- Обязательно выключайте выключатель и отсоединяйте сетевую вилку от розетки. (За исключением выполнения обслуживания отверстия для подачи воздуха)

Уход за феном

Чистите корпус только мягкой тканью, слегка смоченной водопроводной водой или слабым мыльным раствором.

► Примечания

- Не используйте для очистки прибора растворители (бензин, спирт и другие химические вещества).
 - Это может привести к неправильной работе, поломке/обесцвечиванию деталей и т.д.
- Не оставляйте фен с приставшими к рукоятке или корпусу средствами по уходу за волосами или косметике, это может привести к разрушению пластика, вызывая обесцвечивание или поломку, и к неправильной работе.

Уход за выходным отверстием папое™

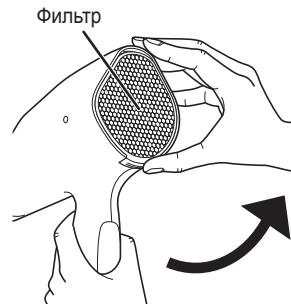
- Используйте ватные палочки. (Рекомендуются тонкие ватные палочки, предназначенные для новорождённых.)
- Такой уход позволяет фену сохранять уровень образуемых частиц папое™ на протяжении долгого времени.

1. Смочите конец ватной палочки водопроводной водой.
2. Глубоко внутри выходного отверстия папое™ расположен игольчатый элемент. Аккуратно протрите этот элемент палочкой около 5 раз.



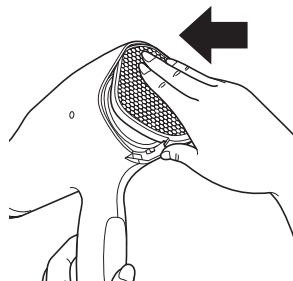
Уход за фильтром

- По меньшей мере раз в месяц при накоплении пыли и других загрязнений снимите фильтр с фена и удалите пыль с помощью зубной щётки или пылесоса.
 - Используйте зубную щётку.
1. Чтобы снять, потяните защёлку, расположенную в нижней части фильтра.



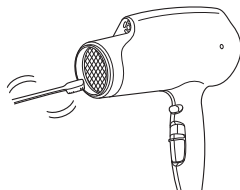
2. Удалите всю пыль и другие загрязнения, приставшие к фильтру или воздухозаборнику.
 - Удалите всю пыль и другие загрязнения, приставшие к внешней поверхности фильтра, с помощью пылесоса. Если это не приведёт к удалению пыли, продавите пыль и другие загрязнения подушечками пальцев сквозь тонкую сетку с внутренней стороны в направлении металлической сетки с внешней стороны и аккуратно соскребите зубной щёткой.
 - С помощью зубной щётки аккуратно соскребите всю пыль и т.п. с внутренней стороны фильтра.
 - С помощью пылесоса или зубной щётки аккуратно удалите всю пыль и другие загрязнения, приставшие к воздухозаборнику.
 - Усиленное трение ногтями может повредить фильтр, поэтому используйте, пожалуйста, зубную щётку.

3. Плотно установите фильтр, начиная с верхней стороны.
- Нажимайте до тех пор, пока не услышите щелчки от верхней и нижней защёлки.



Уход за отверстием для подачи воздуха

- Фен следует включать в бытовую розетку только в случае обслуживания отверстия для подачи воздуха.
- Используйте зубную щётку.
- Установите переключатель температуры в положение “Cool” («Холодный воздух») и сдувайте пыль и другие загрязнения, соскребая их зубной щёткой.
- Во время обслуживания не перекрывайте воздухозаборник руками и другими предметами.
- Будьте осторожны при использовании фена в первый раз после обслуживания, так как он может выдувать пыль и т.п.



Скребите для удаления всей пыли, волос и т.п., перекрывающих сетку.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Действия
Часто переключается на холодный воздух при использовании в режиме "Hot" («Горячий воздух»), или внутри корпуса видны искры. (Эти искры вызваны термостатическим переключателем, защитным устройством, и это не является неисправностью.)	▶ На воздухозаборнике или в отверстии для подачи воздуха накопился ворс.	▶ Удалите накопившийся ворс.
Воздух чрезмерно горячий.	▶ Воздухозаборник перекрыт волосами или чем-либо другим.	▶ Не перекрывайте воздухозаборник.
Сетевая вилка чрезмерно горячая.	▶ Соединение с бытовой розеткой слишком свободное.	▶ Используйте бытовую розетку, обеспечивающую плотное соединение.
В выходном отверстии папое™ образуются искры.	▶ Нарушение вызвано загрязнением электрода (игльчатого элемента).	▶ Проведите обслуживание выходного отверстия папое™.
Из выходного отверстия папое™ слышен шум (треск).		

Если проблемы не устранены, обратитесь в магазин, в котором вы приобрели прибор, или в авторизованный сервисный центр Panasonic для ремонта.

Спецификации

Наименование продукта	Фен для сушки волос		
Модель продукта	EH-NA65		
Источник питания	220 В ~ 50-60 Гц	230 В ~ 50-60 Гц	240 В ~ 50-60 Гц
Потребляемая мощность	1700 Вт	1850 Вт	2000 Вт
Аксессуары	Насадка-концентратор, насадка быстрой сушки, диффузор		

Данное устройство предназначено только для домашнего использования.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



Панасоник Корпорэйшн

1006, Кадома, Осака 571-8501, Япония

Сделано в Таиланде

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц, день) указана в виде номера на изделии.

Номер: X XX XX

— день

— месяц – Январь-01, Февраль-02 ...,
Декабрь-12

— год (последняя цифра номера года)
– 0-2010 , 1-2011 ..., 9-2019

Інструкція з експлуатації
(Побутового призначення) Фен для сушки та укладання волосся
Модель № EH-NA65

Зміст

Заходи безпеки	26	Обслуговування фена.....	32
Будова фена	30	Усунення несправностей.....	34
Як використовувати фен.....	31	Технічні характеристики.....	34
Про папoe™	31		

Дякуємо за придбання цього продукту Panasonic.

Перш ніж починати користуватись цим приладом, уважно прочитайте дані інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

panoe™ є торговою маркою «Панасонік Корпорейшн».
panoe™ – мікрочастинки, що генеруються з молекул води.

Заходи безпеки

Щоб зменшити ризик отримання травм, загибелі людей, ураження електричним струмом, пожежі, несправності і пошкодження обладнання або майна, завжди дотримуйтесь наведених далі заходів безпеки.

Пояснення до символів

Такі символи використовуються для класифікації та опису рівня небезпеки, травм і матеріального збитку, які може спричинити невиконання зазначених вимог і неналежне використання приладу.



ОБЕРЕЖНО

Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті.



УВАГА!

Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до незначних травм.

Такі символи використовуються для класифікації та опису типу інструкцій, яких необхідно дотримуватися.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку не слід виконувати під час експлуатації.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку слід виконувати заради безпечної експлуатації.



ОБЕРЕЖНО

Не зберігайте прилад в місці, доступному для дітей та немовлят. Не дозволяйте їм використовувати прилад.



- Це може призвести до опіку, ураження електричним струмом або травм.

Ніколи не модифікуйте, не розбирайте і не ремонтуйте прилад.



- Це може призвести до займання або травм через ненормальну роботу приладу.

Зверніться в офіційний сервісний центр для ремонту.

Не пошкоджуйте, не змінюйте, не докладайте надмірних зусиль при перегинанні шнура живлення, не тягніть і не перекручуйте його.



Також не кладіть важкі предмети і не стискайте шнур живлення.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Не використовуйте прилад, коли шнур живлення зібраний в пучок.



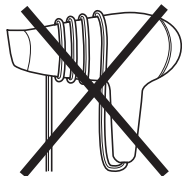
- Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.



ОБЕРЕЖНО

Забороняється щільно намотувати шнур живлення навколо приладу під час зберігання.

- Це може призвести до переламування шнура живлення внаслідок надмірного натягу і спричинити ураження електричним струмом або пожежу через коротке замикання.



Не використовуйте прилад, якщо вилка або шнур живлення пошкоджені або гарячі.

- Це може призвести до опіку, ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Забороняється використовувати прилад, якщо вилка недостатньо щільно підключена до розетки.

- Це може призвести до опіку, ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Не підключайте до розетки і не відключайте з розетки вилку мокрими руками.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.

Не використовуйте прилад мокрими руками.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.



Не залишайте прилад без нагляду з увімкнутим вимикачем.

- Це може призвести до пожежі.

Не зберігайте прилад у ванній кімнаті або в місцях з високою вологістю. Також не розміщуйте прилад в такому місці, де може розлитися вода (наприклад, на раковині).

- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.

Не закривайте та не вставляйте шпильки для волосся або інші сторонні предмети в кришку з отвором для подачі повітря, в отвір для виходу повітря або в отвір папое™™.

- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або опіку.

Не використовуйте прилад у безпосередній близькості від легкозаймистих матеріалів (таких як спирт, бензин, розчинник, спрей, продукт догляду за волоссям, рідина для зняття лаку).

- Це може призвести до вибуху або пожежі.

Не занурюйте прилад у воду.

Не використовуйте цей фен поруч з водою.

Не використовуйте даний фен у ваннах, душових, а також поблизу тазів або інших ємностей із водою.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.



Цей символ на фені означає "Не використовуйте даний фен поблизу води".



ОБЕРЕЖНО

Негайно припиніть використання і від'єднайте вилку у разі ненормальної роботи або несправності.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.

<Випадки ненормальної роботи або несправності>



- Повітря не виходить
- Прилад час від часу зупиняється
- Внутрішня сторона стає червоною, сильно нагрівається, з'являється дим

- Негайно зверніться до офіційного сервісного центру для огляду або ремонту.

Вмикайте прилад безпосередньо в розетку: не використовуйте шнур живлення з подовжувачем.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Повністю вставляйте вилку.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Завжди перевіряйте, щоб прилад працював від такого джерела живлення, яке відповідає номінальній напрузі приладу, зазначеній на ньому.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або опіків.

Коли навколо отвору для виходу повітря при використанні гарячого повітря з'являються іскри, припиніть використання і видаліть пил з отвору для виходу повітря та кришки з отвором для подачі повітря.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до опіку або пожежі.

Завжди вимикайте вимикач і виймайте вилку з розетки після використання.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або опіку.

Від'єднайте вилку, тримаючись за неї, а не за шнур живлення.



- Це може призвести до переламування шнура живлення і спричинити опік, ураження електричним струмом або пожежу через коротке замикання.

Регулярно очищуйте вилку, щоб запобігти накопиченню пилу.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі через порушення ізоляції внаслідок вологості. Від'єднайте вилку і протріть її сухою тканиною.

Після використання фена у ванні обов'язково відключіть його від розетки, оскільки близькість до води становить небезпеку, навіть якщо фен вимкнений.



- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

З метою дотримання додаткової безпеки рекомендується встановити в електричному колі ванни пристрій захисного відключення (ПЗВ) із номінальним робочим струмом не більше 30 мА. Зверніться за порадою до електрика.



- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.



ОБЕРЕЖНО

Даний пристрій заборонений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку.

Не допускайте, щоб діти гравись з даним пристроєм.
- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

Якщо шнур живлення пошкоджений, із метою уникнення ураження струмом його може замінити лише виробник, уповноважений ним технічний працівник або відповідний кваліфікований працівник.
- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.



УВАГА!

Не зберігайте шнур живлення скрученим.



- Це може призвести до переламування шнура живлення внаслідок надмірного натягу і спричинити ураження електричним струмом або пожежу через коротке замикання.



Не роняйте прилад і не піддавайте його удару.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або займання.

Не використовуйте прилад, коли кришка з отвором для подачі повітря пошкоджена.



- Ваше волосся може зачіплятися за кришку з отвором для подачі повітря, що може призвести до пошкодження волосся.

Не торкайтеся отвору для виходу повітря, насадки-концентратора, насадки для швидкої сушки та дифузора, що стануть дуже гарячими.



- Це може призвести до опіку.

Не використовуйте на дітях та немовлятах.



- Це може призвести до опіку.

Ніколи не використовуйте фен зі знятим фільтром.



- Ваше волосся може зачіплятися за кришку з отвором для подачі повітря, що може призвести до пошкодження волосся.

Не мийте фільтр водою.



- Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Стежте за тим, куди ви спрямовуєте фен, та тримайте волосся на відстані не менше 10 см від кришки з отвором для подачі повітря.



- Ваше волосся може зачіплятися за кришку з отвором для подачі повітря, що може призвести до пошкодження волосся.

Тримайте волосся на відстані більше 3 см від отвору для виходу повітря.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пошкодження волосся.

УВАГА!

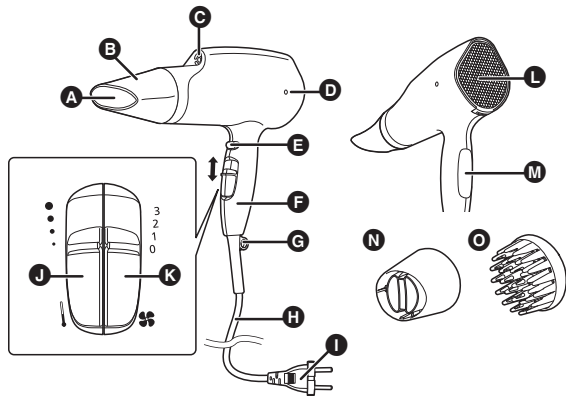


Використовуйте прилад тільки для сушки або укладання волосся людини. (Не використовуйте для сушки домашніх тварин або сушки одягу, взуття тощо.)
- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або опіку.

► Примітки

- Даний фен обладнаний пристроєм автоматичного захисту від перегріву. При перегріванні він переключається у режим подачі холодного повітря. Вимкніть фен та відключіть його від електричної розетки. Дайте йому охолонути перед повторним використанням. Перед повторним увімкненням фена перевірте, чи в кришку з отвором для подачі повітря та отвори для виходу повітря не потрапили пушинки, волосся тощо.
- Під час роботи даного фена може відчуватись своєрідний запах. Він виникає внаслідок озонування феном повітря і не є шкідливим для людини.

Будова фена

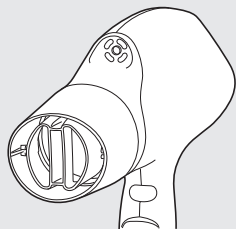


- A** Отвір для виходу повітря
- B** Насадка-концентратор
- C** Отвір papoe™
- D** Індикатор papoe™
- E** Кнопка подачі холодного повітря
- F** Ручка
- G** Кільце для підвішування
- H** Шнур живлення
- I** Вилка
- J** Температурний селектор (↓)
 - : Hot (Гаряче повітря)
 - : Warm (Тепле повітря)
 - : Healthy (Прохолодне повітря)
 - : Cool (Холодне повітря)
- K** Вимикач (⚡)
 - 3: Turbo (Дуже сильний потік повітря)
 - 2: Dry (Сильний потік повітря)
 - 1: Set (Ніжний потік повітря)
 - 0: Off (Вимк.)
- L** Кришка з отвором для подачі повітря
- M** Панель зарядження papoe™
- N** Насадка для швидкої сушки
- O** Дифузор

► Насадка для швидкої сушки

Для швидкої сушки волосся

Прикріпіть насадку для швидкої сушки таким чином, щоб отвір для виходу повітря був у вертикальному положенні.



► Насадка-концентратор

Для дбайливого укладання волосся

► Дифузор

Для створення густої зачіски з великим об'ємом та укладання волосся

- Якщо ви турбуєтесь про захист волосся від пошкодження, перед початком використання фена, переключіть його у режим "1: Set (Нижній потік повітря)".
- Краплі води можуть видуватися з отвору папое™ (☉) під час використання, але це не є несправністю.
- Отвір папое™ (☉) може гудіти, але цей звук означає розряд папое™ і не є несправністю.
- Ефект від папое™ може бути непомітним при використанні людьми із хвилястим волоссям, з жорстким кучерявим волоссям, з дуже гладким волоссям, з коротким волоссям та у осіб, що робили за останні три або чотири місяці хімічне випрямлення волосся.

Про папое™

Що таке папое™?

(метод створювання папое™ - високовольтний розряд)
папое™ – це заряджені мікрочастинки води, створені внаслідок застосування високої напруги для того, щоб розділити воду. Діаметр частинок не перевищує 1/100 частинки водяної пари, і їх не видно неозброєним оком. Оскільки частинки папое™ створюються внаслідок забору води з повітря, то це може викликати складнощі в окремих випадках в залежності від умов навколишнього середовища. (Важко зібрати воду в холодному повітрі з низькою вологістю).

Як працює папое™

Загалом волосся має якості, що роблять його схильним до позитивного заряду електрикою. Це і спричиняє сильне притягання волоссям негативно заряджених частинок папое™, що проникають у волосся разом із вологою. Окрім того, частинки трохи окислюють волосся, стягують кутикули і роблять волосся сильним, еластичним і здоровим.

Як використовувати фен

Перед використанням завжди перевіряйте, щоб фільтр був надійно закріплений

1 Оберіть температуру потоку повітря за допомогою температурного селектора (☉).

2 Оберіть інтенсивність потоку повітря за допомогою вимикача (☐).

► Примітки

- Повітря залишається холодним, коли кнопка холодного повітря натиснута.
- Технологію папое™ можна використовувати, коли вимикач (☐) встановлений в положення від 1 до 3.
- папое™ невидиме для людського ока.

Панель зарядження папое™

Коли частинки папое™ взаємодіють з волоссям, воно набуває негативного заряду. Як наслідок, частинки папое™ і негативно заряджене волосся відштовхуються, що ускладнює проникання частинок папое™ у волосся.

Система папое™ Charge System дозволяє звільнити волосся від негативного заряду якщо одночасно тримати фен за ручку та панель.

Саме завдяки цьому частинки папое™ продовжують проникати в волосся і зволожувати його до самих кінчиків.

Обслуговування фена

- Завжди виключайте вимикач і виймайте вилку з розетки. (За винятком, коли проводиться обслуговування отвору для виходу повітря)

Обслуговування фена

Протріть корпус електробритви м'якою серветкою, злегка зволоженою у проточній або мильній воді.

► Примітки

- Не використовуйте розчинник, бензин, спирт або інші хімічні речовини.
 - Це може призвести до несправності, тріщин / знебарвлення корпусу тощо.
- Уникайте попадання засобів для догляду за волоссям або косметики на корпус фена. Це може пошкодити пластикові поверхні, знебарвлюючи їх та призводячи до тріщин та несправностей.

Обслуговування отвору папое™

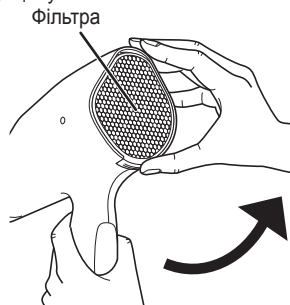
- Використовуйте звичайні ватні палички. (Ми рекомендуємо тонкі ватні палички для немовлят.)
 - Це обслуговування дозволяє фену підтримувати рівень створюваних частинок папое™ протягом тривалого часу.
1. Змочіть кінець ватної палички водопровідною водою.
 2. Глибоко в отворі папое™ знаходиться голчастий елемент. За допомогою палички акуратно протріть його приблизно 5 разів.



Обслуговування фільтра

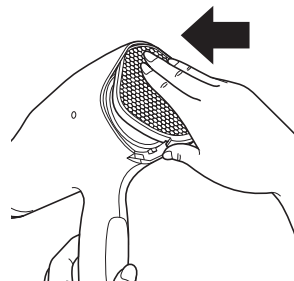
- Принаймні один раз на місяць, коли зібрався пил чи інші забруднення, від'єднайте фільтр від фена і видаліть забруднення за допомогою зубної щітки або пилососа.
- Використовуйте звичайну зубну щітку.

1. Щоб від'єднати фільтр, потягніть за клямку, розташовану на нижній стороні фільтра.



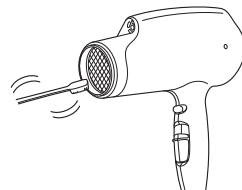
2. Видаліть увесь пил та інші забруднення, що прилипли до фільтра або кришки з отвором для подачі повітря.
 - Видаліть пил та інші забруднення, що прилипли до зовнішньої сторони фільтра за допомогою пилососа. Якщо пил не видаляється, спробуйте проштовхнути пил та інші забруднення подушечками пальців через дрібну сітку на внутрішній стороні до металевої сітки на зовнішній стороні та ретельно вичистіть за допомогою зубної щітки.
 - За допомогою зубної щітки ретельно вичистіть увесь пил та інші забруднення з внутрішньої сторони фільтра.
 - За допомогою пилососа або зубної щітки ретельно видаліть увесь пил та інші забруднення, що прилипли до кришки з отвором для подачі повітря.
 - Не дряпайте фільтр нігтями, він може порватися, тому використовуйте зубну щітку.

3. Надійно закріпіть фільтр, починаючи з верхнього боку.
 - Натисніть і утримуйте, поки верхня та нижня клямки не клацнуть.



Обслуговування отвору для виходу повітря

- Фен повинен бути підключеним до розетки тільки у разі обслуговування отвору для виходу повітря.
- Використовуйте звичайну зубну щітку.
- Переключіть температурний селектор в положення Cool (Холодне повітря) та здувайте пил та інші забруднення, очищуючи отвір для виходу повітря за допомогою зубної щітки.
- Під час обслуговування не закривайте руками та іншими предметами кришку з отвором для подачі повітря.
- Будьте обережні при використанні фена в перший раз після обслуговування, так як він може видувати пил та т.п.



Вичистіть увесь пил, волосся, тощо, що блокують сітку.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Рішення
<p>Фен часто перемикається у режим холодного повітря в той час, коли він використовується у «гарячому» режимі, або в його корпусі утворюються іскри. (Ці іскри викликані термостатичним перемикачем - захисним пристроєм - і не є несправністю.)</p> <p>Гаряче повітря є надмірно гарячим.</p>	<p>Пил накопився на кришці з отвором для подачі повітря та на отворі для виходу повітря.</p> <p>Кришка з отвором для подачі повітря заблокувалась волоссям чи чимось іншим.</p>	<p>Видалить накопичений пил.</p> <p>Не блокуйте кришку з отвором для подачі повітря.</p>
<p>Вилка надмірно гаряча.</p>	<p>Підключення до розетки є недостатньо щільним.</p>	<p>Використовуйте розетку, що добре підходить.</p>
<p>Іскри створюються всередині отвору папое™.</p> <p>Отвір папое™ створює шум (тріск).</p>	<p>Порушення спричинене забрудненим електродом (голчастий елемент).</p>	<p>Проведіть обслуговування отвору папое™.</p>

Якщо проблеми вирішені не усуваються, зверніться до магазину, де ви придбали прилад або в авторизований сервісний центр Panasonic для ремонту.

Технічні характеристики

Назва продукту	Фен для сушки та укладання волосся		
Модель продукту	EH-NA65		
Джерело живлення	220 В ~ 50-60 Гц	230 В ~ 50-60 Гц	240 В ~ 50-60 Гц
Енергоспоживання	1700 Вт	1850 Вт	2000 Вт
Акcesуари	Насадка-концентратор, насадка для швидкої сушки, дифузор		

Даний виріб призначений тільки для побутового використання.

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Дату виготовлення зазначено на виробі.

Panasonic Corporation

1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan

Панасонік Корпорейшн

1006, Кадома, Осака 571-8501, Японія

Вироблено в Таїланді

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44)-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :

0-800-309-880

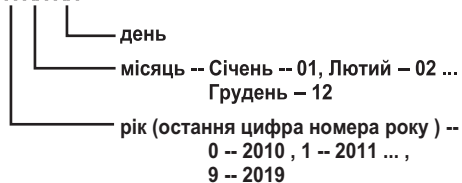


001

Примітка:

Дату виготовлення (рік, місяць, день) ви можете визначити за номером, що знаходиться на виробі.

Номер: X XX XX



Декларація про Відповідність
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження
Використання деяких Небезпечних Речовин в
електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту
Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин
в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених
в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01% ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr^{6+}) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBВ) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Мазмұны

Қауіпсіздік шаралары.....	38	Шаш кептіргіштің күтімі	44
Бөлшектері.....	42	Ақаулықтарды жою	47
Шаш кептіргішті пайдалану нұсқаулары	43	Техникалық сипаттама.....	47
папое™ жөнінде	43		

Panasonic өнімін сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз.

Осы құралды пайдаланар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

panoe™ таңбасы Панасоник Корпорэйшн сауда белгісі.
panoe™ су бөлшектерімен жабылған нано өлшемді ионды бөлшектер.

Қауіпсіздік шаралары

Жарақат алу, өлім, ток соғу, өрт шығу, бұзылу және жабдықтың немесе мүліктің зақымдалу қаупін азайту үшін төмендегі қауіпсіздік шараларын әрдайым сақтаңыз.

Белгілердің мағынасы

Төмендегі белгілер сақталмай, тиіссіз түрде пайдалану орын алған кезде пайда болатын қауіп, жарақат және мүліктің зақымдалу деңгейін жіктеу және сипаттау үшін қолданылады.



ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақатқа немесе өлімге себеп болуы мүмкін ықтимал қауіпті көрсетеді.



САҚТАНДЫРУ

Орташа жарақатқа себеп болуы мүмкін қауіпті көрсетеді.

Төмендегі белгілер сақталуы тиіс нұсқауларды жіктеп, түрлерін сипаттайды.



Бұл белгі белгілі бір жұмыс процедурасының орындалмауы тиіс екенін пайдаланушыларға білдіреді.



Бұл белгі құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін белгілі бір процедураның орындалуы тиіс екенін пайдаланушыларға білдіреді.



ЕСКЕРТУ



Балалардың немесе сәбилердің қолы жететін жерде сақтамаңыз. Оларға пайдалануға жол бермеңіз.

- Әйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе жарақат алу мүмкін.

Еш уақытта өзгертпеңіз, бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз.



- Әйтпесе, дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінен өрт кетуге немесе жарақат алуға әкелуі мүмкін.

Жөндету үшін, өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ток сымын зақымдауға немесе өзгертуге, сондай-ақ күш салып майыстыруға, тартуға немесе бұрауға болмайды.



Сондай-ақ, ток сымына ауыр зат қоюға немесе оны қысып тастауға болмайды.

- Әйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.



Байланған ток сымын пайдаланбаңыз.

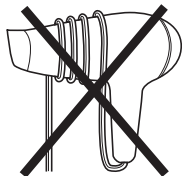
- Әйтпесе, өрт шығуы немесе ток соғуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ

Сақтаған кезде, ток сымын негізгі корпусқа қатты орап тастамаңыз.

- Өйтпесе, ток сымының ішіндегі сым түскен жүкке байланысты сынып кетуі және қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.



Қуат айыры немесе ток сымы бүлінген немесе ыстық болса пайдаланбаңыз.

- Өйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен күйіп қалуыңыз, ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Қуат айырын розеткаға орнықсыз бекітілген жағдайда құралды пайдалануға тыйым салынады.

- Өйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен күйіп қалуыңыз, ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Қолыңыз су болған кезде қуат айырын розеткаға қосуға немесе одан суыруға болмайды.

- Өйтпесе, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

Құралды су қолмен пайдаланбаңыз.

- Өйтпесе, қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.



Негізгі ток қосқышы қосулы тұрған кезде оны қараусыз қалдырмаңыз.

- Өйтпесе, өрт шығуы мүмкін.



Құралды жуынатын бөлмеде немесе ылғалдылығы жоғары жерде сақтамаңыз. Сонымен қатар, су шашырайтын жерге қоймаңыз (мысалы раковинаның үстіне).

- Өйтпесе, өрт шығуы немесе ток соғуы мүмкін.



Шашқа арналған түйреуіш немесе басқа бөгде заттарды ауа шығатын және ауа қабылдағыш саңылауларға немесе папов™ шығысына тықпаңыз немесе оларды бітемеңіз.

- Өйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе күйіп қалуыңыз мүмкін.



Тез тұтанатын заттарға (спирт, бензин, еріткіштер, спрей, шаш күтіміне арналған заттар немесе тырнақ лағын кетіруге арналған сұйықтықтарға) жақын жерде пайдаланбаңыз.

- Өйтпесе, қопарылыс беруі немесе өрт шығуы мүмкін.



Құралды суға батырмаңыз.

Бұл шаш кептіргішті судың қасында пайдаланбаңыз.

Осы шаш кептіргішті ванна, себегі, бассейн немесе су толтырылған резервуарларға жақын жерде пайдаланбаңыз.

- Өйтпесе, өрт шығуы немесе ток соғуы мүмкін.



Шаш кептіргіштегі бұл белгі “Шаш кептіргішті суға жақын жерде пайдаланбау” дегенді білдіреді.



ЕСКЕРТУ

Әдеттен тыс жағдай немесе бұзылу орын алса, пайдалануды дереу тоқтатып, қуат айырын суырып алыңыз.

- Әйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.



<Әдеттен тыс немесе бұзылу жағдайлары>

• Ауа ағымы шықпайды

• Құрал арасында тоқтап қалады

• Құралдың сырты қызарып, қызып, түтін шығады

- Дереву қызмет көрсету орталығына хабарласып, тексеруін немесе жөндеуін сұраңыз.



Розетканы жалғыз пайдаланыңыз: ұзартқыш ток сыммен пайдаланбаңыз.

- Әйтпесе, өрт шығуы немесе тоқ соғуы мүмкін.



Қуат айырын толығымен қосыңыз.

- Әйтпесе, өрт шығуы немесе тоқ соғуы мүмкін.



Өрқашан құралда көрсетілген тоқкөрнеуіне сәйкес электр тоғы көзімен жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

- Әйтпесе, өрт шығуы, ток соғуы немесе күйіп қалуыңыз мүмкін.



Ыстық ауа режимін пайдалану барысында ауа шығатын саңылаудан жарқыл көрсеңіз пайдалануды тоқтатып, ауа шығатын және ауа қабылдағыш саңылауларының шаңын тазартыңыз.

- Әйтпесе, күйіп қалуыңыз немесе өрт шығуы мүмкін.



Пайдаланып болғаннан кейін, әр уақытта негізгі тоқ қосқышты өшіріп, қуат айрын розеткадан алып тастаңыз.

- Әйтпесе, күйіп қалуыңыз немесе өрт шығуы мүмкін.

Қуат айырын розеткадан ажыратқанда, ток сымынан емес қуат айырынан ұстап тартыңыз.



- Әйтпесе, ток сымының ішіндегі сым түскен жүкке байланысты сынып кетуі және қысқа тұйықталу себебінен күйіп қалуыңыз, ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Шаң жиналып қалмауы үшін, қуат айырын әрдайым тазалап отырыңыз.



- Әйтпесе, ылғалдылыққа байланысты оқшаулау жоғалуы себебінен өрт шығуы мүмкін.

Қуат айырын ажыратып, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Өшірілген құрылғыны суға жақын жерде қолдану қауіпті болғандықтан шаш көптіргішті ванна бөлмесінде пайдалану кезінде оны қолданғаннан кейін қуат көзінен ажыратыңыз.



- Әйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

Қосымша қорғауды қамтамасыз ету үшін ванна бөлмесінің электр тізбегінде 30 мА-ден аспайтын номиналды ток күшінде іске қосылатын




дифференциалды қорғауыш құралды орнату ұсынылады. Орнату жұмысын атқаратын маманнан кеңес алыңыз.

- Әйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Аталмыш құрылғыны шектелген денелік, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттіктері кем, білім және тәжірибе тапшылығы бар адамдармен (балаларды санағанда) пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар құрылғыны олардың қауіпсіздігіне жауапты адамдардың басшылығымен ғана қолданыла алады.


Балалардың құрылғымен ойнауын болдырмау керек.
- Өйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.


 Ток сымы зақымдалған болса, қауіп-қатерді болдырмау үшін оны өндіруші, өндірушінің агенті немесе рұқсаты бар мамандар ауыстыруы қажет.
- Өйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.



САҚТАНДЫРУ

Ток сымын майыстырып сақтамаңыз.

 - Өйтпесе, ток сымының ішіндегі сым түскен жүкке байланысты сынып кетуі және қысқа тұйықталу себебінен ток соғуы немесе өрт шығуы мүмкін.

 **Жерге түсіруге немесе соққылауға болмайды.**
- Өйтпесе, өрт шығуы немесе ток соғуы мүмкін.

 **Ауа қабылдағыш саңылауы бүлінген құралды пайдаланбаңыз.**

- Шашыңыз ауа қабылдағыш саңылауында ілініп қалып, бүлінуі мүмкін.



Пайдалану барысында қатты қызатын, ауа шығатын саңылау, қалыпты саптама, тез кептіргіш саптама және диффузорға тиіспеніз.

- Өйтпесе, күйіп қалуыңыз мүмкін.



Балалар мен нәрестелерге қолданбаңыз.

- Өйтпесе, күйіп қалуыңыз мүмкін.



Еш уақытта сүзгісі алынған шаш кептіргішті пайдаланбаңыз.

- Шашыңыз ауа қабылдағыш саңылауында ілініп қалып, бүлінуі мүмкін.



Сүзгіні суға салып жумаңыз.

- Өйтпесе, өрт шығуы немесе ток соғуы мүмкін.



Шаш кептіргішті шашқа бағыттағанда абай болыңыз және кептіргіштің ауа қабылдағыш саңылауын шашыңыздан кем дегенде 10 см қашықтықта ұстаңыз.

- Шашыңыз ауа қабылдағыш саңылауында ілініп қалып, бүлінуі мүмкін.



Ауа шығатын саңылауды шашыңыздан 3 см-ден артық қашықтықта ұстаңыз.

- Өйтпесе, шашыңыз күйіп қалуы мүмкін.



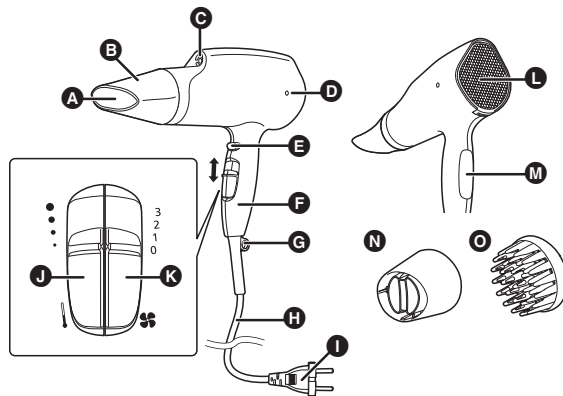
Тек адамның шашын кептіру немесе сәндеу мақсатында пайдаланыңыз. (Үй жануарларын, киімді немесе аяқ киімді кептіруге пайдаланбаңыз.)

- Өйтпесе, күйіп қалуыңыз немесе өрт шығуы мүмкін.

► Ескертпелер

- Бұл шаш кептіргіш қызып кетуден автоматты түрде қорғау құралымен жабдықталған. Шаш кептіргіш қызып кетсе, құрылғы салқын ауа күйіне ауыстырылып қосылады. Шаш кептіргішті өшіріп, электр қуаты көзінен ажыратыңыз. Оны қайта пайдаланбас бұрын бірнеше минут суытыңыз. Құрылғыны қайта пайдаланар алдында ауа қабылдағыш және ауа шығатын саңылауларға түк, шаш және басқа да заттардың түспегенін тексеріңіз.
- Шаш кептіргішті пайдалану кезінде оған тән ерекше иісті сезуіңіз мүмкін. Оған жұмыс кезінде шығарылатын озон себеп болады. Ол адам денсаулығына зиян келтірмейді.

Бөлшектері



A Ауа шығатын саңылау

B Қалыпты саптама

C papoe™ шығысы

D papoe™ индикаторы

E Суыту түймесі

F Сап

G Ілуге арналған сақина

H Ток сымы

I Қуат айыры

J Температураны таңдау реттегіші (↓)

● : Hot (Ыстық ауа)

● : Warm (жылы ауа)

● : Healthy (Өлсіз ауа)

● : Cool (Салқын ауа)

K Негізгі ток қосқыш (⏻)

3: Turbo (Өте күшті ауа ағымы)

2: Dry (Күшті ауа ағыны)

1: Set (Орташа күшті ауа ағыны)

0: Off (Өшіру)

L Ауа қабылдағыш саңылау

M papoe™ зарядтау тақтасы

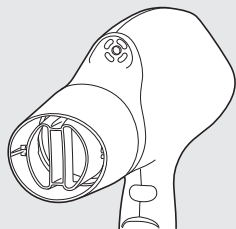
N Тез кептіргіш саптама

O Диффузор

► Тез көптіргіш саптама

Шашты тез көптіру үшін

Тез көптіргіш саптаманы ауа шығарғыш саңылауы тігінен орнатылатындай тағыңыз.



► Қалыпты саптама

Ұқыпты сәндеу үшін

► Диффузор

Шашқа көлем беру үшін және сәндеу үшін

Шаш көптіргішті пайдалану нұсқаулары

Қолданар алдында әр уақытта сүзгінің қауіпсіз тағылғанын тексеріңіз.

1 Ауа ағымының температурасын температура реттегіші (ⓘ) көмегімен таңдаңыз.

2 Ауа ағымының температурасын негізгі ток қосқышы (Ⓚ) көмегімен таңдаңыз.

► Ескертпелер

- Суық ауа жіберетін түйме төмен қарай басылып тұрғанда ауа суық болып тұрады.
- папое™ негізгі ток қосқыш (Ⓚ) 1-ден 3-ке дейінгі жағдайда болғанда жұмыс істейді.
- папое™ жай көзге көрінбейді.

- Егер сіз шашыңызды бүлдіріп аламын деп қауіптенсеңіз, пайдаланар алдында ток қосқышты «1: Set (Орташа күшті ауа ағыны)» жағдайына келтіріңіз.
- Пайдалану кезінде папое™ шығысынан (ⓐ) су тамшылары шашырауы мүмкін, бұл бұзылуға жатпайды.
- папое™ шығысынан (ⓐ) ызылдаған дыбыс шығуы мүмкін, бірақ бұл заряды азайып бара жатқан папое™ дыбысы және бұл қызметінің бұзылуына жатпайды.
- папое™ әсері келесі адамдарға сезілмеуі мүмкін. Шашы толқынды, қатты бұйра, өте тегіс, қысқа шашты, үш немесе төрт ай бұрын химиялық бұйралау жасатылған немесе түзулетілген шашты адамдарға.

папое™ жөнінде

папое™ дегеніміз не?

(папое™ жинақтау әдісі: Жоғары вольтты разряд)
папое™ суды шашырататын жоғары вольт әсерінен болған өте ұсақ су тамшыларымен толтырылған. Оның диаметрі су буының 1/100 бөлігінен кіші, сондықтан ол жай көзге көрінбейді. папое™ суды ауадан жинақтайтындықтан кей кезде сыртқы орта жағдайларына байланысты суды жинау қиын болуы мүмкін. (Суық және ауасының ылғалдылығы төмен жерде суды жинауы қиын болады.)

папое™ қалай жұмыс істейді

Әдетте шаштың оң зарядты электрленген күйге оңай айналу қасиеті бар. Бұл қасиеті шаш арасын ылғалмен байытатын күшті теріс зарядталған папое™ тартады. Сондай-ақ, шашты аздап қышқылдап, шаш құрылымын жақсартып, оны мықты, жұмсақ және сау етеді.

папое™ зарядтау тақтасы

папое™ шашты желдеткенде, ол теріс зарядталады.

Нәтижесінде, папое™ және теріс зарядталған шаш бір-бірін итеріп, папое™ шашқа жетуі қиындайды.

Құрылғының сабынан ұстаған кезде папое™ зарядтау панеліне тигізіп, ионмен зарядтау жүйесі арқылы шашты теріс ионмен зарядтау оңайға түседі.

Нәтижесінде папое™ шаш ішіне кіріп, оны ылғалдандырады да, шаштың әр ұшына күш береді.

Шаш кептіргіштің күтімі

- Пайдаланып болғаннан кейін, негізгі тоқ қосқышты өшіріп, қуат айырын розеткадан ағытып тастаңыз. (Ауа шығатын саңылауына жөндеу жүргізгеннен басқа уақытта)

Шаш кептіргішті күту

Ұстараның сыртқы корпусын құбыр суына немесе сабынды суға суланған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

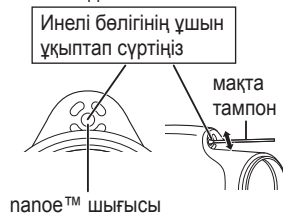
► Ескертпелер

- Еріткіш, бензин, алкоголь немесе басқа химиялық заттарды пайдаланбаңыз.
 - Әйтпесе, құрал бөлшектерінің бұзылуына, сызылуына/түсінің кетуіне әкелуі мүмкін.
- Шаш қалдықтарын немесе шаш күтіміне арналған заттарды шаш кептіргіштің корпусында немесе сабында қалдыру, құрал бетінің сызылуына, түсінің кетуіне немесе дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.

папое™ шығысының күтімі

- Қол жетімді мақта тампондарын пайдаланыңыз. (Балаларға қолданылатын жұқа мақта тампондарын пайдалануға кеңес береміз.)
- Мұндай күтім шаш кептіргіштің көп уақытқа дейін папое™ жинақталған деңгейін сақтауға көмектеседі.

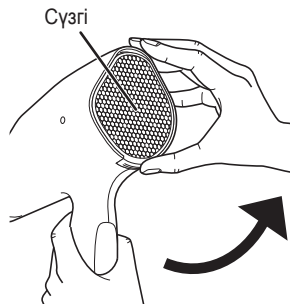
1. Мақта тампонының ұшын құбыр суымен ылғалдаңыз.
2. Инелі бөлігі папое™ шығысында тереңде орналасқан. Тампонды пайдаланып, осы бөлігін шамамен 5 рет абайлап сүртіңіз.



Сүзгі күтімі

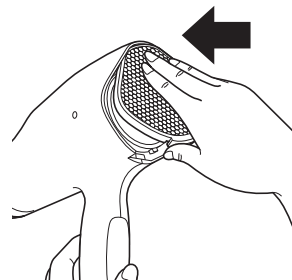
- Кем дегенде айына бір рет, шаң және т.б.заттар жиналуына қарай, сүзгіні шаш кептіргіштен ажыратып, тіс щеткасымен немесе шаңсорғышпен шаңынан тазартып отырыңыз.
- Қол жетімді тіс щеткасын пайдаланыңыз.

1. Сүзгіні ажырату үшін, түйме орналасқан жағындағы ысырмасын тартыңыз.



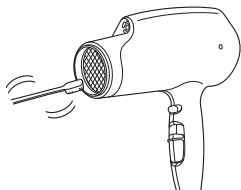
2. Сүзгідегі немесе ауа қабылдағыш саңылаудағы шаң және басқа да заттардан тазартыңыз.
- Сүзгінің сыртында тұрып қалған шаң және басқа да заттардан шаңсорғышты пайдаланып тазартыңыз. Егер одан шаң-тозаң кетпесе, саусағыңыздың жалпақ бөлігімен сүзгінің ішкі жағынан ұсақ тордан, шаң-тозаңды сыртқы металл торға қарай итеріп, тіс щеткасымен абайлап тазартыңыз.
 - Тіс щеткасын пайдаланып, абайлап сүзгінің ішкі жағындағы шаң-тозаңды тазалаңыз.
 - Шаңсорғыш немесе тіс щеткасын пайдаланып, абайлап ауа қабылдағыш саңылауында тұрып қалған шаң-тозаңды тазартыңыз.
 - Тырнағыңызбен тырналау, сүзгінің тесіліп қалуына әкелуі мүмкін, сондықтан тіс щеткасын пайдаланыңыз.

3. Сүзгіні жоғарғы бөлігінен бастап мұқият орнатыңыз.
- Жоғарғы және төменгі ысырмаларынан «сырт» еткен дыбыс шыққанша нығыздаңыз.



Ауа шығатын саңылауының күтімі

- Шаш кептіргіш розеткаға, тек ауа шығатын саңылауын тазалау кезінде ғана қосылып тұруы қажет.
- Қол жетімді тіс щеткасын пайдаланыңыз.
- Температураны таңдау реттегішін «Cool» жағдайына қойып, шаң-тозаңнан тіс щеткасымен тазалап отырып ауа ағымымен ұшырып жіберіңіз.
- Тазалау кезінде ауа қабылдағыш саңылауын қолмен немесе басқа заттармен жауып қалмаңыз.
- Тазалағаннан кейін пайдаланар алдында абай болыңыз, себебі ауа ағымымен әлі де болса шаң-тозаң шығуы мүмкін.



Сүзгі торына тұрып қалған шаң-тозаң, шаш және басқа да заттардан тазарту үшін үйкелеңіз.

Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Ықтимал себебі	Амал
“Hot” режимін пайдалану барысында жиі суық ауаға қосылып кетеді немесе құрал корпусынан жарқыл көрінеді. (Бұл жарқыл, қорғағыш құрылғы - термостатикалық ток қосқыш әсерінен болады және ол құрылғының бұзылуы емес.)	▶ Талшықтар ауа қабылдағыш саңылауға немесе ауа шығатын саңылауға жиналып қалған. ▶ Шаш немесе басқа да заттар ауа қабылдағыш саңылауын бітеп қалған.	▶ Жиналған талшықтарды тазалап тастаңыз. ▶ Ауа қабылдағыш саңылауын бекітпеңіз.
Ыстық ауа ағыны шамадан тыс ыстық.	▶	▶
Қуат айыры ағыны шамадан тыс ыстық.	▶ Қуат айыры розеткаға бос қосылған.	▶ Мықтап қосылатын розетканы пайдаланыңыз.
Жарқыл папое™ шығысының ішінде шығады.	▶	▶
папое™ шығысы шулы дыбыс шығарады (сықырлақ дыбыс).	▶ Таза емес электрод себебінен болған ауытқушылық (инелі бөлігі).	▶ папое™ шығысы күтіміңізді әрекеттеріңізді қолданыңыз.

Егер бұл мәселелер шешілмесе, жөндеу үшін, құралды сатып алған дүкенмен немесе Panasonic компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Техникалық сипаттама

Өнімнің атауы	Шаш кептіргіш		
Өнім үлгісі	EH-NA65		
Қуат көзі	220 В ~ 50-60 Гц	230 В ~ 50-60 Гц	240 В ~ 50-60 Гц
Энергия тұтынуы	1700 Вт	1850 Вт	2000 Вт
Қосымша құрылғылары	Қалыпты саптама, тез кептіргіш саптама, диффузор		

Мына құрал тұрмыстық жағдайда пайдалануға ғана арналған.

Өндірушінің белгілегеніне сәйкес, құрылғы жасалған күнінен бастап 7 жылға жарамды (егер бұл құрылғы осы барлық пайдалану нұсқауларына және техникалық стандарттарға сәйкес жұмсалатын жағдайларда ғана қолданылса)



Өндірілген күні өнімде көрсетілген.

Панасоник Корпорэйшн

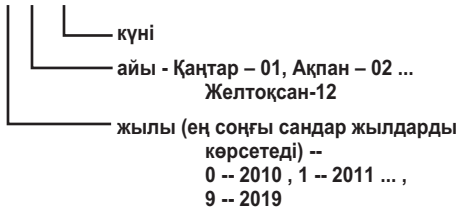
1006, Кадома, Осака 571-8501, Жапония

Таиландта жасалған

Ескертпе:

Құрылғының өндірілген күнін (жылы, айы, күні) құрылғының және адаптердің артқы жағындағы нөмір арқылы анықтай аласыз.

Нөмірі: X XX XX



Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2013-2016